

"A WORD IN SEASON"
HANDLING ARIGHT THE WORD OF GOD

Prof. univ. dr. Silviu Tatu
Institutul Teologic Penticostal din București

REZUMAT

HABILITATION THESIS

submitted to

Școala doctorală *ECUMENE*
Facultatea de Teologie Reformată
Universitatea Babeș-Bolyai
Cluj-Napoca, România

2018

Abrevieri

AB	Anchor Bible
AnOr	Analecta Orientalia
BFBS	British and Foreign Bible Society (lately The Bible Society)
BZAW	<i>Beihefte zur Zeitschrift für die alttestamentliche Wissenschaft</i>
EDCR	Ediția Dumitru Cornilescu revizuită (revised edition of D. Cornilescu version of the Bible in Romanian)
HSS	Harvard Semitic Studies
HTR	<i>Harvard Theological Review</i>
IBS	International Bible Society (lately Biblica)
JANES	<i>Journal for Ancient Near Eastern Studies</i>
JBL	<i>Journal of Biblical Literature</i>
JJS	<i>Journal of Jewish Studies</i>
JNES	<i>Journal of Near Eastern Studies</i>
JSOT	<i>Journal for the Study of the Old Testament</i>
JSOTSup	Journal for the Study of the Old Testament Supplement Series
JSS	<i>Journal of Semitic Studies</i>
NHL	North-Holland Linguistic Series
NTR	Noua Traducere Românească (New Romanian Translation, version of the Bible, 1st ed. 2007, 2nd ed. 2017)
OLA	Orientalia Lovaniensia Analecta
OT	Old Testament
SBIR	Societatea Biblică Interconfesională din România (Interdenominational Bible Society of Romania)
SBLRBS	Society of Biblical Literature Resources for Biblical Studies Series
SDSSRL	Studies in the Dead Sea Scrolls and Related Literature Series
SIL	Summer Institute of Linguistics
SILUTAPL	SIL International and the University of Texas at Arlington Series
SSN	Studia Semitica Neerlandica
VT	<i>Vetus Testamentum</i>
WBC	Word Biblical Commentary
ZAH	<i>Zeitschrift für Althebräistik</i>

Versiunea abreviată (limba română)

Din 1992, când mi-am început educația teologică, au trecut 25 de ani cu un progres indiscutabil. Până în 2006, când îmi finalizam studiile doctorale la *Oxford Centre for Mission Studies*, reușisem să acumulez numeroase abilități și contacte de mare valoare pentru dezvoltarea academică viitoare. Astfel, cu ajutorul *doktorvater*-ului meu, Dr. Wilfred G.E. Watson, am reușit să găsesc o editură internațională interesată să-mi publice teza doctorală (Gorgias Press, New Jersey, USA, 2008) și am obținut acces în grupul de savanți care foloseau critica delimitațională în studiile lor și, astfel, mi s-a înlesnit publicarea unor articole de prestigioasa editură Brill (Leiden). *Langham Trust*, sponsorul cel mai fidel din timpul studiilor doctorale a continuat să mă încurajeze și să-mi sprijine proiectele academice. Grație lui *Langham International* am putut întreprinde un program post-doctoral de patru ani cu sesiuni de câte șase săptămâni anual în diverse locații de peste hotare: Oxford (de două ori), Singapore și Wheaton (SUA), în perioada 2011-2014, și o alta în Leuven la Evangelical Theological Faculty. Granturile primite de la *Langham Writers* mi-au permis să scriu două cărți (2015, 2017), și altele două sunt în pregătire (2018).

Carierea mea de educator a pornit încă de finalizarea studiilor de licență în teologie, pentru ca timp de cinci după graduare să se îndeplinească cu funcția de Bibliotecar Șef la Universitatea Emanuel din Oradea și cu predarea cursului de Automatizare a bibliotecilor, predat la Universitatea din Oradea. Totuși, din 2001, îndată ce m-am mutat la Institutul Teologic Penticostal din București, m-am concentrat cu precădere asupra studiilor de teologie. Aici am avut ocazia să mă dezvolt de la gradul de lector universitar (2003), la cea de conferențiar universitar (2008) și profesor universitar (2017). S-ar putea spune că am crescut o dată cu școala în care funcționam ca dascăl, explorând noi dimensiuni ale predării pe măsură ce se perfecționa programul de licență și se pornea programul de master, dezvoltând cursuri și producând altele noi. Cele mai multe cursuri predate erau de exegeza și teologia VT.

Pe parcursul anilor mi-am păstrat interesul pentru munca academică vizibilă prin diverse activități: peer-review pentru revista *Pleroma*, jurnalul teologic al Institutului Teologic Penticostal din București și alăturarea la echipa de peer-review a Editurii Universitare din București; revizuirea de cărți pentru *Journal for the Study of Religions and Ideologies*, *Society for Old Testament Study Book List*, *Themelios*, și *Pleroma*; participarea la conferințe

internaționale atât în România cât și în străinătate organizate de *Society for Old Testament Study*, *Society of Biblical Literature*, *Langham International Research and Training Seminar* și Institutul Teologic Penticostal din București; conlucrarea în grupuri de cercetare precum *Pericope*; contribuirea la trei proiecte de traducere/revizuire a Bibliei: *Noua Traducere Românească*, *Colegiul Noua Europă*, *Societatea Biblică Interconfesională din România*; și afilierea la organizații profesionale: *Tyndale Fellowship*, *Society of Biblical Literature*, *Society of Old Testament Study*, *Evangelical Theological Society*, *Uniunea Biblistilor din România* and *Romanian Association for Religious Studies*.

La nivel popular, mi-am continuat implicarea de diseminare a cunoștințelor de teologie pe web, prin radio și televiziune, în jurnale și tabere de tineret. În același timp, am traduce numeroase cărți din limba engleză în limba română. Slujirea pastorală a continuat și a ajuns la nivel tot mai profunde de slujire după ordinare ca pastor baptist în 2001. Multe alte cărți academice au fost traduse și/sau editate din limba engleză în limba română pentru Cartea creștină și Casa Cărții, două edituri teologice evanghelice din Oradea.

Cu privire la metoda de cercetare adoptată, s-ar putea observa cu ușurință atât din implicarea mea academică precum și din publicații că există o evidentă preocupare pentru critica textuală, critica formei și critică literară, cu un interes crescut pentru lingvistică aplicată. Pe măsură ce au apărut oportunitățile, am urmat cursuri de specializare în ebraică biblică, ebraică modernă (Hebrew University), akkadiană (Oxford University) și ugaritică (Edinburgh), rotunjindu-mi astfel competențele lingvistice. Multe seminarii luate în munca de traducere și în munca cu manuscrisele Bibliei ebraice mi-au ascuțit abilitățile de a lucra cu Vechiul Testament.

Tezaurul de publicații include articole și cărți publicate în engleză și în română, atât în țară cât și în străinătate. Jurnalele internaționale care mi-au publicat articolele sunt *Vetus Testamentum* (2006), *Journal for the Study of Religions and Ideologies* (2007), *Journal for the Evangelical Study of the Old Testament* (2014), *Transformation* (2006, 2013). Prestigioase edituri internațional precum Ugarit-Verlag (2007), Brill (2007, 2009), și Peeters (2011) mi-au publicat articolele volume colective. Diferite articole au fost publicate în limba engleză în *Studia Theologica* și în alte jurnale românești precum *Analele Universității din Oradea* (2002), *Pleroma* (2002, 2002, 2003, 2004, 2006, 2011, 2014, 2016, 2017), și *Jurnal Teologic*

(2005, 2006). Alte articole în limba română au fost publicate în volume colective (2006; cinci articole în primul volum al Introducerii la VT din 2016).

La acestea se pot adăuga unsprezece cărți pe câteva subiecte: manualul de ebraică (1999, ²2001), exegeză la narațiunile biblice (Judecători – 2004, ²2011; Geneza – 2011), context socio-cultural (2007, ²2008, ³2014), teologia VT (2007), predici din VT (profeții minori – 2008; Iosua – 2010), poezie ebraică clasică și poezie ugaritică (două lucrări în 2008), comentarii (Amos – 2010), Apocalipsa lui Ioan (2015), Introducere la VT (2016).